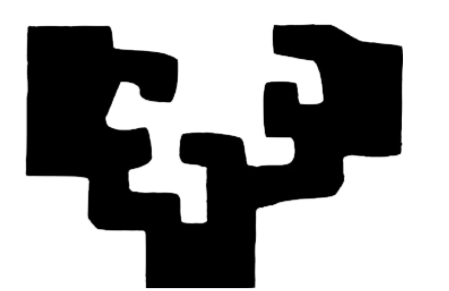


Intonation in Fala and its comparison with Spanish, Portuguese and Galician



Lucía Masa
Gorka Elordieta

luciamasarodriguez@gmail.com
gorka.elordieta@ehu.es



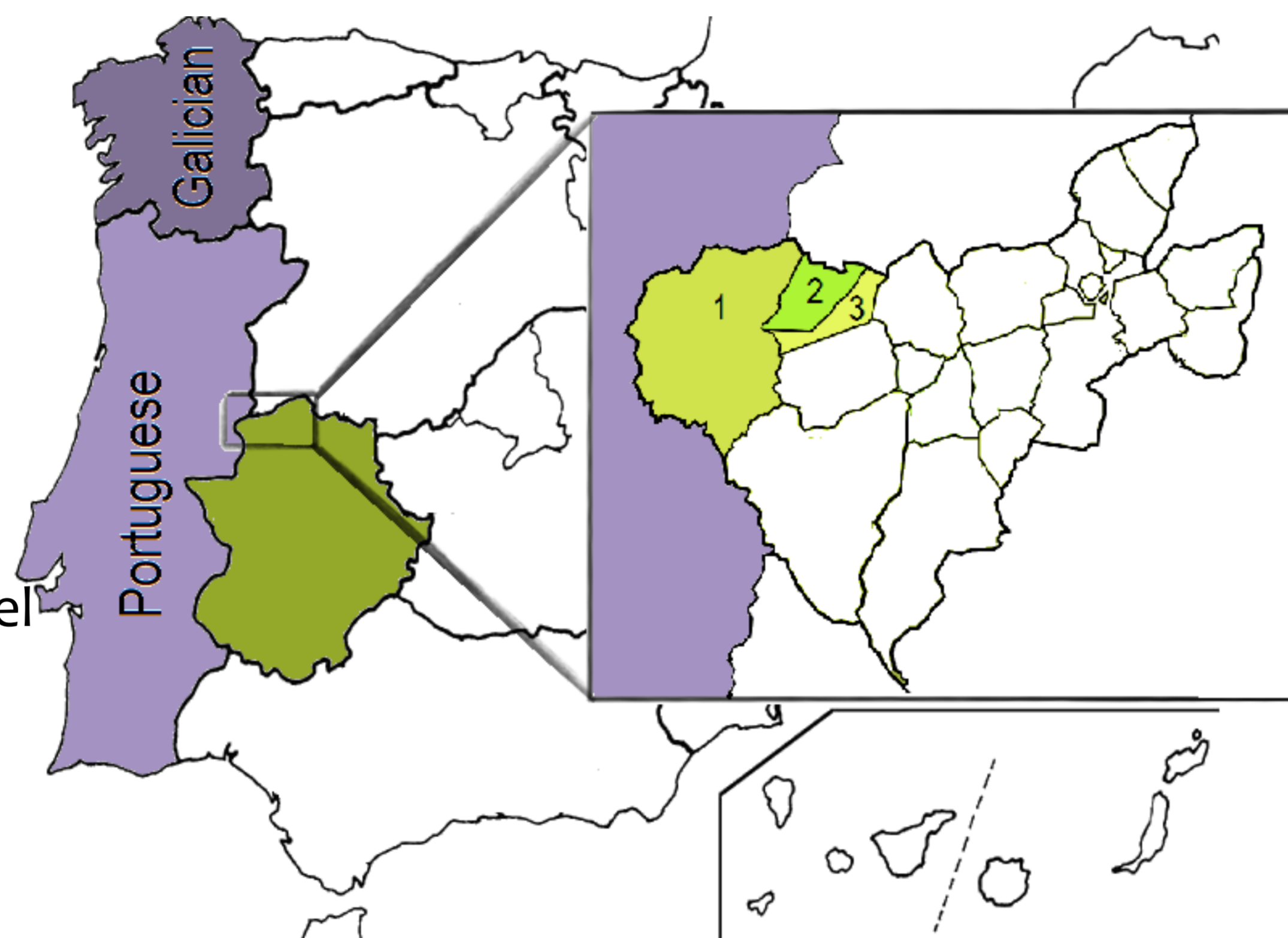
University of the Basque Country

0. What did we want to know?

- (i) Fill in a gap in the study of this language because its prosody has not been studied before.
- (ii) Most frequent pitch accents and boundary tones in declaratives, absolute and partial interrogatives utterances in Fala.
- (iii) Comparison with its neighbouring languages (Spanish and Portuguese) and with Galician (probably, its origin language).

1. What is Fala?


- Ibero-Romance language in Spain on the border with Portugal.
- Galician is assumed to be its origin language.
- Spoken in Extremadura, specifically in: Valverde del Fresno (1), Eljas (2) and San Martín de Trevejo (3).
- 6000 speakers.



2. Methodology

- 12 speakers > 4 speakers from each village > 2 males and 2 females. Between 35 and 55 years of age. Secondary education.

- Declarative (DEC), absolute (ABS) and partial (PAR) interrogative utterances in spontaneous and read speech were collected.







 - **Spontaneous speech:** Declaratives: the subject is interviewed by a local villager on a variety of topics related to life in the town and the area.

Interrogatives: the subject interviews the local villager on the same topics.






 - **Read speech:** 15 sentences, read three times.

- 434 spontaneous utterances and 540 read utterances. Following AM model, prenuclear and nuclear pitch accents and boundary tones were analyzed of each utterance: 5866 pitch accents overall.




3. Results

		Prenuclear accent	Nuclear accent	Boundary Tone
DEC		L+>H* / L+H*	L* / L+H*	L%
		L* / H* / L+>H* / L+H*	L+H* / L+>H* / L*	H% / L%
ABS		L+>H* / L+H* // !H* / L+H*	L* / L+H*	H%
		L+>H* // H* / L+H*	L+H* / L+>H*	L% / H%
PAR		L+>H* / L+H* // H* / L+H*	L* / H*+L	H%
		H* / L+>H* // H* / L+H* / !H*	L* / H*+L	L%



4. Comparison with Spanish

		Prenuclear accent	Nuclear accent	Boundary Tone	
DEC		L+>H*	L*	L%	✓
		L+>H* / L+H*		L% / H%	✓
ABS		L*+H / L+>H*	L*	H%	✓
			L+H*	L%	✓
PAR		H*	L* / H+L*	L% / H%	✓

5. Comparison with Portuguese

		Prenuclear accent	Nuclear accent	Boundary Tone	
DEC		-	H+L*	L%	✗
ABS		-	H+L*	LH%	✗
PAR		-	H+L*	L%	✗

6. Comparison with Galician

		Prenuclear accent	Nuclear accent	Boundary Tone	
DEC		L+>H*	H+L*	L%	✗
ABS		L+>H* // H*	H+L* / L+H*	L%	✓

7. Conclusions

- Total similarity with Spanish: heavy contact, bilingualism and language and instruction. Opening of the villages in the last quarter of the XXth century.
- Some similarities with Galician: possible remnant of the original language. Need further investigation.
- No intonational similarities at all with Portuguese despite the geographical proximity and the historical economic relationship.

References

- Castro Moutinho, L. D., Lídia Coimbra, R., & Fernández Rei, E. (2009). Novos contributos para o estudo da fronteira prosódica entre o galego e o portugués europeu. *Cadernos De Letras Da UFF*, 39, 67-78.
- Estebas-Vilaplana, E. & Prieto, P. (2010). "Castilian Spanish intonation". In P. Prieto & P. Roseano (eds.), *Transcription of intonation of the Spanish language*, 17-48. Munich: Lincom Europa.
- Face, T. L. (2003). "Intonation in Spanish declaratives: Differences between lab speech and spontaneous speech". *Catalan Journal of Linguistics*, 2, 115-131.
- Frota, S., & Vigário, M. (2003). "The intonation of Standard and Northern European Portuguese". *Journal of Portuguese Linguistics*, 2-2 (Special Issue on Portuguese Phonology edited by W. L. Wetzels), 115-137.

Acknowledgements: Research Group HiTT (Basque Government, IT-769-13), Research and Training Group UFI 11/14 (University of the Basque Country UPV/EHU), research grant FFI2012-38064-C02-01 (Spanish Ministry of Economy and Competitiveness)